

## یادداشت

## وزارت فرهنگ، توانایی مدیریت کاغذ را ندارد

سید احسان قاضی‌زاده / عضو مجلس در کمیته کنترل بحران کاغذ

چندی پیش در کشاکش بحران کاغذ قرار بر این شد تاوزارت فرهنگ به این موضوع ورود پیدا کند و به عبارتی سکان دار صنعت کاغذ شود و کاغذ را از بحران در آورده،اما مشخص شد که وزارت فرهنگ توان انجام اقدامات اجرایی لازم را در این بخش ندارد.
درواقع وزارت فرهنگ تمایلی به مدیریت موضوع واردات کاغذ ندارد؛ کمالینکه در ۳هزار میلیارد تومانی که برای کالاهای اساسی به ازای مابه‌التفاوت نرخ ارز مبادله‌ای با ۴ هزار و ۲۰۰ تومان در نظر گرفته شد، به کاغذ اشاره‌ای نشده ووزارت فرهنگ نیز در این زمینه پیگیری انجام نداده‌است.
بنابراین توصیه بر این است که محوریت کارگروه کاغذ به وزیر صنعت محول شود و دستگاه‌های مختلف مانند وزارت فرهنگ بانک مرکزی و نهادهای مختلف تمام تلاش خود را برای حل معضل کاغذ انجام دهند.
اساسا مدیریت حوزه کاغذ باید در اختیار وزارت صنعت معدن و تجارت باشد؛ چراکه وزارت ارشاد توان اجرای اقدامات عملیاتی را ندارد؛اما می تواند به عنوان وزارت‌خانه کمکی اقدامات لازم را انجام دهد.ضمن اینکه وزارت صنعت روابط مشخصی در قالب ستاد تنظیم بازار دارد. با وجود اینکه مجلس وظیفه اجرایی ندارد، اما نمایندگان مجلس با تمام توان سعی دارند موانع اجرایی موجود میان دستگاه‌های دولتی در حوزه کاغذ را رفع کنند. پیگیری‌های بسیاری برای تخصیص ارز مبادله‌ای بانک مرکزی برای این محموله‌ها صورت گرفته است.

## تازه‌های نشر

## ترجمه «آخرین قارون» فیزر جردالمنتشر شد

رمان «آخرین قارون» نوشته اسکات فیزر جردالد با ترجمه‌علی‌قبولنی نژادمنتشر شد.کیوانی نژاد درباره این رمان گفت: ترجمه من براساس نسخه‌ای است که انتشارات پنخونگ پنج‌سور به ۲۰۲ منتشر کرده بود.من هم همان کتاب را در ۱۳۹۳ ترجمه کردم.مدتی بعد، نسخه دیگری به دستم رسید.انتهای آن کتاب یادداشت‌هایی درج شده بود که راهگشای درک بهتر بسیاری از ظرایف به‌کاررفته در نوشته فیزر جردال بود و مجبور شدم بار دیگر و این بار با در نظر گرفتن یادداشت‌های آن اثر، ترجمه را بازنگری کنم. با وجود این فکر می‌کنم هنوز هم گره‌هایی در فهم دلایل به‌کار رفتن برخی نشانه‌های کتاب وجود دارد که رمز گشایی آن‌ها مستلزم زمان بیشتری است؛ زمانی فراتر از چند دهه. به همین دلیل فیزر جردال را یکی از بزرگ‌ترین نویسندگان انگلیسی‌زبان دنیا می‌دانند و آن چه در قالب تحسین و برزنتش به‌کار می‌برند، بی‌شک سزاوار اوست.

به گفته کیوانی نژاد، «آخرین قارون» که محصول حضور نویسنده در فضای کسب‌وکار هالیوود است، به‌گواه بسیاری از منتقدان یکی از بهترین رمان‌هایی به‌شمار می‌رود که در ساره روابط هالیوودی نوشته شده‌است.

## ترجمه اثری از مصطفی مستور

## به زبان بوسنیایی

رمان «استخوان خوک و دست‌های جرمی» اثر مصطفی مستور به‌زبان بوسنیایی ترجمه‌و منتشر شد.این ترجمه در شهر سلراپوومنتشر شده‌است. این رمان دومین اثر از این نویسنده است که در سال ۱۳۸۳ منتشر و به عنوان رمان برتر جایزه ادبی امفهان در همان‌وزیر دست پیدا کرد. داستان روایت شده در این رمان داستان زندگی ساکنین یک ساختمان ۱۷ طبقه به نام برج خاوران است که هر کدام مشکلات خود را دارند؛ دانیال یادغنه‌های فلسفی‌اش، حامد دانشجوی عکاسی که بین عشق مهناز و نگار مانده ، نوذر که به خاطر پول دست به هر جنایتی می زند، محسن و سیمین که در حال طلاق هستند و آینده دختر کوچکشان در نا معلوم نیست، دکتر مفید و همسرش افسانه که دنبال اهداکننده مغز استخوان به پسر رو به مرگشان الیاس هستند، سوسن که پس از سال‌ها بدکارگی به خاطر امرار معاش ، عشق را با شاعری به نام کیانوش تجربه می کند، پر یسا که در یک مهمانی مورد تجاوز قرار گرفته و به این‌خود نامید است و آدم‌هایی از این دست که در آخر همه به رستگاری می‌رسند

## پوران درخشنده اولین سریالش را درباره یک زن کرد می‌سازد!

پوران درخشنده کارگردان سینمایی ایران قرار است سریالی درباره مستوره اردلان بانوی شاعر و تاریخ نگار کردستانی بسازد.مرکز سیمای استان‌های صداوسیما ساخت چندین سریال درباره مفاخر و فرهیختگان استان‌ها و مناطق مختلف کشور را در دستور کار دارد که با کارگردانان مختلفی نیز در این زمینه رایزنی می‌کند.از جمله سریال‌هایی که در حال حاضر درباره ساخت آن مذاکراتی انجام شده‌است مجموعه‌ای درباره مستوره اردلان شاعر کردستانی اهل سنندج است. پوران درخشنده قصد دارد این سریال را در ۲۶ قسمت بسازد و مطالعات و تحقیقات خود را هم در این زمینه شروع کرده است.

ماه شرف خانم‌قادی مشهور به مستوره اردلان شاعر، نویسنده و تاریخ نگار کرد ایرانی است.

# سریال

تهیه کننده «دیرین دیرین»:

# جوانان منتظر حمایت‌نباشند!

## تیم ما دو سال کلنجار رفت تا بتواند کاراکترهایی را طراحی کند که مورد پسند باشد

سهراب ضیایی اگر وه فرهنگ و هنر sohrabzalie@gmail.com

**دیرین دیرین نامی آشنا برای پیرو جوان و زن و مرد ایرانی است. انیمیشنی نو با سابقه چندساله که امروز محبوب دل بسیاری از ایرانیان شده و بسیار پر طرفدار است. کار تونی که به مسائل اجتماعی، سیاسی و اقتصادی پرداخته و نیز می‌کوشد تا در جهت فرهنگ‌سازی در زمینه مصرف بهینه و سالم زیستن و ... قدم بسر دارد. در ادامه این مطلب صحبت‌های محمد ابوالحسنی، تهیه‌کننده پویانمایی «دیرین دیرین» را می‌خوانیم:**

## در ابتدای راهی دشوار

ما از سال ۸۳ مجموعه‌ای با ۱۲ نفر آغاز کردیم و در سال ۸۸ به ۱۷۰ نفر رسیدیم و در این سال حدود ۲۰۰ قسمت انیمیشن فرهنگ‌سازی ساختیم که بیشتر آن‌ها از تلویزیون پخش شدند. در سال ۸۸ برنامه داشتیم که مجموعه‌خود را به ۵۴۰ نفر برسیم و در استان‌ها توسعه دهیم؛ اما در آن سال اتفاق بدی افتاد که برنامه‌ها را به هم ریخت و آن این بود که نام شرکت ما «سنل اندیشه سبز» بود و این تشابه اسمی با اتفاقات آن زمان برای ما مشکل ساز شد؛ به طوری که مدیر کل ارشاد تهران با حضور در دفتر ما، از ما خواست تا نام شرکت را عوض کنیم؛این کار برای شرکتی با ۱۷۰ نفر پرسنل که کار فرهنگی انجام می‌دهد ممکن نبود. هر چند مدیر کل ارشاد حمایت خود را اعلام کرد، در یک طی چند سال فعالیت ما، اداره کل ارشاد یک بار خواست از ما حمایت کند و آن حمایت این بود که ما اسم شرکت را عوض کنیم. ما شرکت‌های دولتی زیادی قرار داد داشتیم و انیمیشن می‌ساختیم و کلفی بود دولت‌نامه‌ای بزند تا از ادامه همکاری با ما خودداری کند؛ به همین علت تصمیم گرفتیم کار خود را از سوی مردم شروع کنیم. من بهترین تیمی را که می‌شناختم جمع کردم و گفتم قصد داریم انیمیشنی بسازیم که نه سفارش‌دهنده‌ای دارد، نه پدیده خاصی را می‌رساند و نه از تلویزیون پخش می‌شود؛ تنها قصد داریم آن را در فضای مجازی برای مردم بگذاریم تا لذت ببرند. ما مجموعه انیمیشن‌های حیات وحش را با

## اولین قسمت دیرین دیرین

در سال ۹۴ اولین قسمت مجموعه «دیرین دیرین» آماده‌اگران شد. در آن سال من ایده انیمیشن روزانه را در وزارت ارشاد، رسانه دیجیتال مطرح کردم. برای وارد شدن از راه قانونی به من گفتند باید از فیلمنامه هر ۱۰ نسخه پرنت شود، به معاونت سینمایی ارشاد ارسال و در جلسه‌ای که هفت‌های یک‌بار تشکیل می‌شود تأیید شود. خوبی به این مجموعه انیمیشن دارند و آن را بعد از ساخت فیلم نیز باید یک نسخه از آن به معاونت سینمایی ارسال شود تا در شورای که دو هفته یکبار تشکیل می‌شود بررسی شود!

## عکاس‌خانه

به گفته کیوانی نژاد، «آخرین قارون» که محصول حضور نویسنده در فضای کسب‌وکار هالیوود است، به‌گواه بسیاری از منتقدان یکی از بهترین رمان‌هایی به‌شمار می‌رود که در ساره روابط هالیوودی نوشته شده‌است.

## پاسیو در هنر و تجربه به روی پرده می‌رود

مریم بحرالعلموی کارگردان فیلم سینمایی «پاسیو» که در سی و ششمین جشنواره جهانی فیلم فجر سیمرغ بهترین کارگردان آسیایی راز آن خود کرد، در ارتباط با آخرین وضعیت این فیلم گفت: به‌زودی برای اکران فیلم با گروه هنر و تجربه مذاکره خواهیم کرد.

## یانگوم بازیگر فیلم ایرانی می‌شود؟

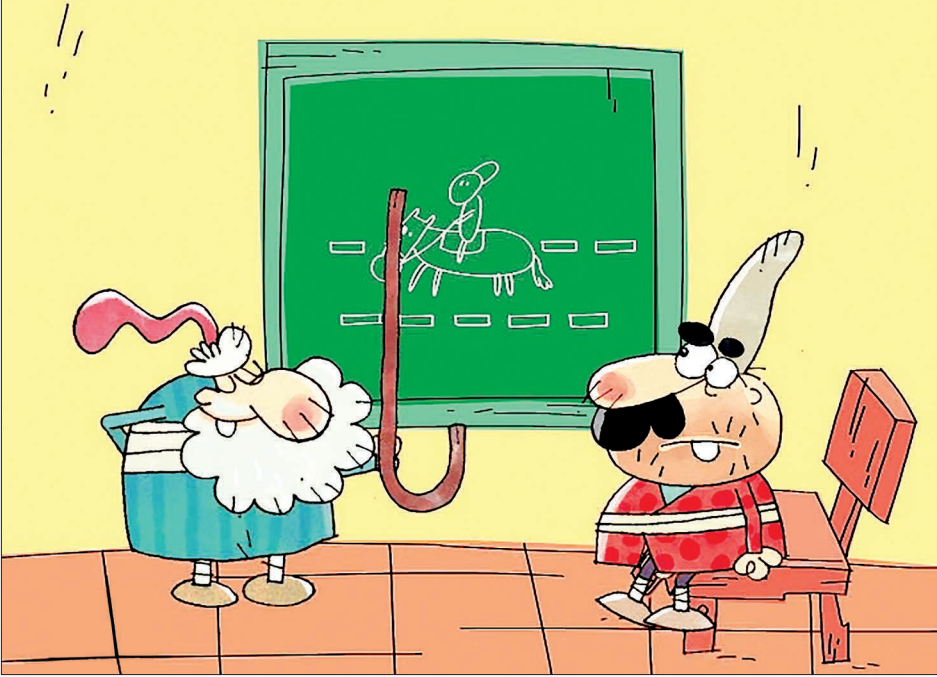
قربان محمدپور برای پروژه جدید خود با عنوان «عاشقی در هانوی» در خواست پروانه ساخت داده‌است. وی قصد دارد برای فیلم سینمایی «عاشقی در هانوی» از لی یونگ آئه که مردم ایران او را با نام یانگوم می‌شناسند دعوت به همکاری کند. در همین راستا قربان محمدپور کارگردان فیلم، سیمون سیمونیان مجری طرح و حسن غلامی سرمایه‌گذار بخش ایران فیلم سینمایی «ملاقات در هانوی» پس از دریافت پروانه ساخت فیلم به ستول می‌روند تا با مدیر برنامه‌های این بازیگر کره‌ای مذاکره کنند.

پس از فیلم سینمایی «دختر شیطان» و «سلام بمبئی» که محصول مشترک کشور ایران و هند بودند، فیلم سینمایی «عاشقی در هانوی» اولین فیلم تولید مشترک کشور‌های ایران، کره و ویتنام محسوب می‌شود. این فیلم به خاطر همکاری با کشور کره می‌تواند در ۸۰ هزار سالن سینمایی که در چین وجود دارد به نمایش در آید.

چهارشنبه ۲۶ اردیبهشت ۱۳۹۷  
سال بیست و ششم | شماره ۵۶۸  
۱۶ | ۲۰۱۸ | ۲۹ شعبان ۱۴۳۹

**فرهنگ و هنر**  
Culture And Art

**NasleFarda.net**  
naslefordanews  
nasfarda



تیم مجریان

حرف دل مردم را می‌نیم. ما در این مجموعه خط قرمز‌هایی داریم و نمی‌خواهیم وابسته به گروه یا جناحی باشیم. هیچگاه یک فرد را نقد نمی‌کنیم بلکه رفتار نقدی می‌کنیم.

ما در این کار به دنبال چند ویژگی بودیم؛ انیمیشن کوتاه و حجم فایل کم باشد، هر کدام پیامی داشته باشد، قابل تولید سریع باشد و کاراکتر محور باشد

این کار دیگر انیمیشن روزانه نمی‌شد.

## نقد رفتار؛ نه افراد

با توجه به طولانی بودن این روزال قانونی، ما شروع به انتشار انیمیشن در فضای مجازی کردیم. تا امروز حدود یک هزار و ۶۰۰ قسمت انیمیشن ساخته شده و ضریب نفوذ آن در بین مردم ۸۰ درصد است. مردم حس خوبی به این مجموعه انیمیشن دارند و آن را مردمی می‌دانند. هر قسمت از آن در فضای خوبی به این مجموعه انیمیشن دارند و آن را مردمی می‌دانند. هر قسمت از آن در فضای مجازی حدود هشت میلیون بار بازدید می‌شود و همه اقشار جامعه آن را تماشا می‌کنند. به نظر من دلیل موفقیت این مجموعه این است که



فیلم سینمایی «کوپال» موفق شد در اختتامیه پنجمین دوره جشنواره هنر‌های زیبای کالیفرنیا جایزه بهترین فیلم سینمایی را دریافت کند.

## تازه‌های موسیقی

## سکانس بهشت

«سکانس بهشت»، منتخبی از موسیقی فیلم‌هایی است که به آهنگسازی «بهزاد عبیدی» صورت گرفته و در قالب یک آلبوم با ۳۰ قطعه از جمله موسیقی فیلم‌های «متروپول»، «مین خواهیم گفت»، «دهلیز»، «چشم»، «برف روی شیروانی داغ»، «عقاب صحرای»، «خانه پدری»، «زبان مادری» و «و یادرفته» که برخی از این قطعات را «محمد معتمدی» خواننده شناخته‌شده موسیقی کشورمان خوانده است، گرد آوری و منتشر شده است. در اجرای این قطعات، بخش‌هایی را «علی جعفری یولان»، «مهدی عبیدی» و «بابک صفر نژاد» بر عهده داشته‌اند.

## جشنواره کن

## فیلم جعفر پناهی بالاتر از

## اصغر فرهادی

ده منتقد نشریه استسکرین اینترنشنال تا روز دوشنبه به نه فیلم بخش مسابقه رأی داده‌اند که فیلم «کتاب مصور» ساخته ژان لوک گدار با امتیاز ۳ محبوب‌ترین فیلم این جمع بوده‌است. پس از آن دو فیلم «جنگ سرد» ساخته پاول پاولویکوفسکی از لهستان و «خاکستر خالص‌ترین سفید است» ساخته جیا زانکه از چین با امتیاز ۹/۲ و فیلم «۳ رخ» ساخته جعفر پناهی با امتیاز ۶/۲ قرار دارند. فیلم روسی «لتو» با امتیاز ۴/۲، فیلم فرانسوی «فرشته متأسف» با ۳/۲ و فیلم‌های «همه می‌دانند» ساخته اصغر فرهادی و فیلم مصری «یوم الدین» با امتیاز ۸/۱ در جایگاه بعدی بوده و فیلم فرانسوی «دختران خورشید» با بازی گلشیفته فراهانی با امتیاز ۱، ضعیف‌ترین فیلم این منتقدان است که نام‌های آشنایی مانند میشل سیمان از پوزیتیف، نیک جیمز از سایت‌اند ساند و جاستین چانگ از لس آنجلس تایمز در میان آنها دیده‌می‌شوند. همچنین هجده منتقد فیبرشی نیز به فیلم‌های مختلف در بخش‌های مختلف جشنواره فیلم کن امتیاز می‌دهند که تاکنون فیلم «لازاروی خوشحال» ساخته آلیس روهر و اثر محصول مشترک ایتالیا، سوئیس، فرانسه و آلمان با امتیاز ۵ بالاترین رأی را داشته‌است. فیلم چینی «خاکستر خالص‌ترین سفید است» و فیلم لهستانی «جنگ سرد» با امتیاز ۸/۴ در جای بعدی قرار دارند. فیلم «۳ رخ» ساخته جعفر پناهی با امتیاز ۷۵/۳ در جای پنجم و فیلم «همه می‌دانند» ساخته اصغر فرهادی با امتیاز ۶/۲ در جای دهم و فیلم «دختران خورشید» با امتیاز ۸۹/۱ ضعیف‌ترین فیلم انتخابی منتقدان فیبرشی و در جای یازدهم است.

## تلویزیون

## تکذیب یک دروغ بر دازی

## سینمایی در فضای مجازی درباره خوزستان

تهیه‌کننده فیلم «مینی‌بوس» سوهاستفاده گروهی از عکس‌های این فیلم برای تخریب چهره خوزستان را محکوم و از پیگیری قضایی این مسئله خبر داد. کارمان مجیدی، تهیه‌کننده سینما با اشاره به فعالیت گروهی در فضای مجازی با هدف تخریب چهره خوزستان و تمامیت ارضی کشور گفت: فیلم کوتاهی به نام «مینی‌بوس» به کارگردانی ابوذر حیدری و تهیه‌کنندگی من در شهرهای آبادان، خرمشهر و شادگان و با حضور ۶۰ بازیگر و هنرمندان ساخته شد. این فیلم درباره اربعمین حسینی و مراسم‌های این روز است و ما برای نشان دادن بخش‌هایی از واقعیت با به صحنه‌سازی‌ها و بازسازی صحنه‌ها داشتیم و در برخی از این صحنه‌ها از عکس صدام حسین، حاکم سابق کشور عراق استفاده شده‌است. متأسفانه گروهی با سوءاستفاده از این عکس‌ها و انتشار آنها در فضای مجازی قصد دارند نشان دهند که بخشی از مردم خوزستان طرفدار رژیم بعث و صدام حسین هستند. قطعاً این مسئله را پیگیری قضایی خواهیم کرد و به زودی با کمال شدن مراحل کامل فیلم و آماده شدن آن برای نمایش، خط‌بطلانی بر شیفت‌های برخی گروه‌های معاند خواهیم کشید.

## تئاتر

## معرفی برگزیدگان جشنواره تئاتر

## «ایثار»

ششمین جشنواره ملی تئاتر ایثار با حضور مدیران بنیاد شهید، مسئولان شهر و استان کرمانشاه، هنرمندان و شرکت‌کنندگان جشنواره برگزیدگان خود را شناخت. داوران بخش صحنه‌ای ششمین جشنواره تئاتر ایثار در مراسم اختتامیه‌ای که در سالن مجتمع فرهنگی هنری انتظار در کرمانشاه برگزار شد، بر برخی برگزیدگان این جشنواره در بخش کارگردانی و بازیگری سیدمحمد خالقی از یاسوج، کارگردان نمایش این همه آدم شبیه من، بهسداد بلیغ فر از تهران، کارگردان نمایش سوز کمانچه در عصر یخبندان، سعید خیرالهی از ایلام، ترکس ممینی بازیگر نمایش آواردا از اهواز و افسانه جوکار بازیگر نمایش رمان سمپاشی از میناب، بازیگر نمایش یک خط شادی دو خط غم، هدی حرداه‌ا از بوشر، بازیگر نمایش فراموشی از مشهد و فرهاد فرهادی بازیگر نمایش کوچه مختار بود. ساسان و سیمین از یاسوج، بازیگر نمایش همه چیز درباره آقای ف، سعید زندی از استان کرمانشاه.

## آژانس خاموش

«آژانس خاموش»، آلبومی است در سبک راک که «سیاوش امامی» آن را بر تاره‌هایی از «هومن اژدری» و «رامین سلامتی» در قالب ۱۰ قطعه از جمله «look at my»، «Cool and smiley» و «wake up» و «eyes» و «smok of hell»، «horizon»، «fly» اجرا در آورده و از روی علاقه‌بر ترانه سرایی، خوانندگی قطعات را هم بر عهده داشته است. سیاوش امامی (گیتار، سینت سایزر)، هومن اژدری (گیتار باس)، امیر توسلی (کیبورد و پیانو)، ارش گنجبر (کازو)، شهرام غلامپور (چیک)، کالین بیس: بیس (هیچ)، نوازندگان اثر و عوامل تولید و ارائه این آلبوم بوده‌اند.